



# CIRCULO DE MAGISTRADOS DE TUCUMAN

Palacio de Justicia – 1er. Piso – (4000) San Miguel de Tucumán

Teléfono: 081 – 248000.-

*S.M. de Tucumán, Septiembre 22 de 1997.-*

*Al Señor:*

*Dr. ADOLFO ALVARADO VELLOSO*

*Presente*

*De nuestra mayor consideración:*

*El Círculo de Magistrados de Tucumán, tiene el agrado de dirigirse a Ud., agradeciendo vuestra entrega de sabiduría en ésta provincia, en el Ciclo de Conferencias que organizara nuestra Institución entre los días 15 al 19 de Septiembre.- Cumpliendo con lo prometido enviamos el recorte del Diario “La Gaceta” de fecha 19/09/97.-*

*Sin otro particular, saludamos a Ud. afectuosamente.-*

**Dra. LILIANA S. VITAR**  
SECRETARIA  
CIRCULO DE MAGISTRADOS DE TUCUMAN

**CIRCULO DE MAGISTRADOS DE TUCUMAN**  
**CICLO DE CONFERENCIAS SEMANA DEL MAGISTRADO**  
**15 AL 19 DE SEPTIEMBRE DE 1.997**

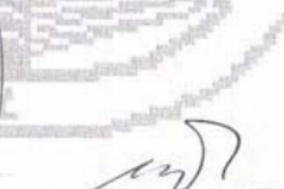
Por cuanto el **Dr. Adolfo Alvarado Velloso**  
ha participado como **Disertante**, en el ciclo de Conferencias de la  
Semana del Magistrado realizado en la sede del Colegio de Abogados de  
Tucumán, se expide el presente Diploma que así lo acredita.-  
San Miguel de Tucumán, 19 de Septiembre de 1.997.-



**Dra. LILIANA S. VITAR**  
SECRETARIA



**Dr. ADOLFO ALVARADO VELLOSO**  
DISERTANTE



**Dr. MARCELO SAYAGO**  
DISERTANTE



**Dr. JOSE ALFREDO GARZIA**  
PRESIDENTE

# Los grandes pleitos no van a la Justicia

*El jurista Alvarado Velloso asegura que la mediación se utiliza para evitar los tribunales*

De paso por Tucumán, el prestigioso jurista **Adolfo Alvarado Velloso** aseguró, sin pelos en la lengua, que "los grandes pleitos de la historia nacional no van nunca a la Justicia pública", sino que se arreglan en instituciones arbitrales internacionales. Y pronosticó que, en Tucumán, el caso de Aguas del Aconquija no va a ser la excepción.

El procesalista, quien es profesor de la Universidad Nacional de Rosario y que vino a disertar en el ciclo organizado por el Círculo de Magistrados, precisó a LA GACETA que "el Estado se cayó" a tal punto que "en los últimos años hemos debutado en la Argentina con la Justicia privada". "Cuando en Buenos Aires entra todo vía mediación es para evitar los tribunales", agregó, antes de afirmar que "los grandes pleitos de la historia nacional no pasan por el Poder Judicial".

En defensa de su aseveración, propuso que se le preguntara "a los viejos magistrados si han visto alguna vez un pleito de la Coca

Cola o de la General Electric o de la Ford Motors". "No hablo del juicio del obrero que se dio por despedido, sino de un juicio civil; nunca hay un pleito, porque lo solucionan privadamente a los problemas, no van a la Justicia pública", agregó.

Cuando se le comentó que en Tucumán, a raíz del conflicto generado por la rescisión del contrato de concesión de los servicios de la ex Dipos, Aguas del Aconquija es partidaria de que al litigio lo resuelva el Centro Internacional para Arreglo de Diferendos Relativos a Inversiones (CIADI), con sede en Washington, contestó: "y así va a terminar".

Seguidamente, manifestó que "hay un montón de instituciones arbitrales del mundo", a algunas de las cuales enumeró.

## La cláusula infaltable

También aclaró que "en los grandes contratos, hay una cláusula que dice: 'si alguna vez nos peleamos usted y yo, que un tercero nos arregle, y nos escapa-



LA GACETA / FRANCISCO SUAREZ

**"ASI VA A SER".-** El profesor Adolfo Alvarado Velloso pronosticó que Aguas del Aconquija logrará llevar el litigio ante el CIADI.

mos del Poder Judicial". "Esta es nuestra realidad. Cuando la Justicia no me sirve, busco una solución al problema", acotó.

Por otra parte, también sin dar mayores rodeos, Alvarado Vello-

so dijo que "el problema (de la Justicia argentina) es terminal", razón por la cual "hay que cambiar el sistema", porque "esto no da más". "Los retoques parciales no sirven", concluyó.

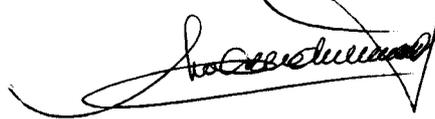
S.M. DE TUCUMAN, Setiembre 21 de 1.997.-

Estimado ADOLFO:

Fue coincidente el sentimiento de pesar por no habernos podido ver en tu reciente estadía en estos pagos.- Cosas de la vida, justamente tener ambos programadas nuestras charlas, para el mismo día y la misma hora, qué joder...!.- A mi me fue bien, en Concepción, un Centro Judicial chico, típico del interior de provincia, pero con gente muy receptiva, ansiosa de conocimientos, hospitalaria como ninguna.- De tu Conferencia en el Colegio de Abogados, ya me llegó el comentario de su éxito, del interés despertado, y del numeroso y calificado auditorio.- Mil Felicidades, y que sirva de aliciente para un próximo regreso en el próximo año, esta vez bajo mi batuta y con mi presencia, si Dios quiere.-

Aquí te adjunto LA GACETA del viernes 19.09.97, en donde se publica la entrevista concedida oportunamente.- Por cierto, los periodistas hacen un extracto a su propio gusto, pero creo que lo editado refleja fielmente tu pensamiento, y éso es lo más importante.-

Un gran abrazo de mi parte y especiales saludos de mi esposa Graciela, con el compromiso de un pronto reencuentro.- Hasta pronto.-





# **CIRCULO DE MAGISTRADOS DE TUCUMAN**

Palacio de Justicia - 1er. Piso - (4000) San Miguel de Tucumán

Teléfono: 081 - 242000.-

## **CICLO DE CONFERENCIAS SEMANA DEL MAGISTRADO**

**16 AL 19 DE SEPTIEMBRE DE 1.997**

### **SEDE DEL COLEGIO DE ABOGADOS DE TUCUMAN**

- LUNES 15 - 19.00 Hs.:** "La Administración de Justicia en FF IIII "  
Proyección de Video.-  
Dres. Augusto Avila - José Alfredo Garzia
- MARTES 16 - 19.00 Hs.:** Proceso Penal - "Suspensión del Juicio a Prueba"  
Dr. Marcelo Sayago - Fiscal de Cámara del Poder Judicial de Córdoba - Prof. de Derecho Penal I de la Universidad Nacional de Córdoba.-
- MIERCOLES 17-19.00 Hs.:"NULIDADES**  
"Dr. Adolfo Alvarado Velloso - Prof. Titular de Derecho Procesal de la Universidad Nac. de Dó. Aó. y de la Universidad nac. de Rosario.-
- JUEVES 18 - 19.00 Hs.:** "El Lenguaje y la Argumentación Jurídica"  
Lic. Roberto Rojo - Cátedra de Lógica Fac. de Filosofía y letras de la Universidad Nac.de Tucumán.
- VIERNES 19 - 19.00Hs.:** "Juicio Político - Responsabilidad del Denunciante  
Dr. Jorge Luis Rougés - Constitucionalista.-

**Entrega de Certificados -**

**INSCRIPCION : CIRCULO DE MAGISTRADOS DE  
TUCUMAN**



# CIRCULO DE MAGISTRADOS DE TUCUMAN

Palacio de Justicia - 1er. Piso - (4000) San Miguel de Tucumán  
Teléfono: 091 - 348000.



*S.M. de Tucumán, Septiembre 08 de 1997.-*

*Al Señor Profesor*

*DR. Adolfo ALVARADO VELLOSO*

*Su Despacho*

*De nuestra distinguida consideración :*

*El Círculo de Magistrados de Tucumán, tiene el agrado de dirigirse al Señor Profesor Dr. Adolfo ALVARADO VELLOSO, a fin de hacerle llegar el programa correspondiente a la "SEMANA DEL MAGISTRADO", el que se ve ensalzado con vuestra honrosa presencia.-*

*Su disertación ha despertado la inquietud de todos los Magistrados, ansiosos de escuchar vuestra experiencia y volcarla en la Administración de la Justicia.-*

*Esperando el reencuentro que Tucumán añora con su maestro, saludamos a Ud. con distinguida consideración.-*

**Dra. LILIANA S. VITAR**  
SECRETARIA



# CIRCULO DE MAGISTRADOS DE TUCUMAN

## CICLO DE CONFERENCIAS SEMANA DEL MAGISTRADO

**Lunes 15 de Septiembre de 1997 hs 19.00 :**  
**LA ADMINISTRACION DE JUSTICIA EN LOS E.E.U.U.**  
**Dr. Augusto Avila** Vicepresidente del Circulo de Magistrados de Tucuman  
**Dr. José A. Garzia** Presidente del Circulo de Magistrados de Tucuman

**Martes 16 de Septiembre de 1997 hs 19.00 :**  
**PROCESO PENAL - SUSPENSION DE JUICIO A PRUEBA**  
**Dr. Marcelo Sayago** Profesor Derecho Penal | Universidad Nacional de Córdoba

**Miércoles 17 de Septiembre de 1997 hs 19.00 :**  
**NULIDADES**  
**Dr. Adolfo Alvarado Velloso** Profesor Titular Derecho Procesal Universidad Nacional de Buenos Aires y Universidad Nacional de Rosario

**Jueves 18 de Septiembre de 1997 hs 19.00 :**  
**EL LENGUAJE Y LA ARGUMENTACION JURIDICA**  
**Prof. Lic. Roberto Rojo** Cátedra de Lógica Facultad de Filosofía y Letras U.N.T.

**Viernes 19 de Septiembre de 1997 hs 19.00 :**  
**JUICIO POLITICO - RESPONSABILIDAD DEL DENUNCIANTE**  
**Dr. Jorge Luis Rouges** - Constitucionalista

**Sede de las Conferencias : COLEGIO DE ABOGADOS DE TUCUMAN**

**INSCRIPCIONES : CIRCULO DE MAGISTRADOS DE TUCUMAN**  
**Palacio de Justicia 1<sup>er</sup> Piso Teléfono 248000**

<b>ARANCELES : PROFESIONALES</b>	<b>\$ 10,00</b>
<b>ESTUDIANTES</b>	<b>\$ 5,00</b>



# CIRCULO DE MAGISTRADOS DE TUCUMAN

## CICLO DE CONFERENCIAS SEMANA DEL MAGISTRADO

**Lunes 15 de Septiembre de 1997 hs 19.00 :**

**LA ADMINISTRACION DE JUSTICIA EN LOS E.E.U.U.**

**Dr. Augusto Avila** Vicepresidente del Circulo de Magistrados de Tucumán

**Dr. José A. Garzia** Presidente del Circulo de Magistrados de Tucumán

**Martes 16 de Septiembre de 1997 hs 19.00 :**

**PROCESO PENAL - SUSPENSION DE JUICIO A PRUEBA**

**Dr. Marcelo...**

**Miércoles 17 de Septiembre de 1997 hs 19.00 :**

**NULIDADES**

**Dr. Adolfo Alvarado Velloso** Profesor Titular Derecho Procesal Universidad Nacional  
de Buenos Aires y Universidad Nacional de Rosario

**Jueves 18 de Septiembre de 1997 hs 19.00 :**

**EL LENGUAJE Y LA ARGUMENTACION JURIDICA**

**Prof. Lic. Roberto Rojo** Cátedra de Lógica Facultad de Filosofía y Letras U.N.T.

**Viernes 19 de Septiembre de 1997 hs 19.00 :**

**JUICIO POLITICO - RESPONSABILIDAD DEL DENUNCIANTE**

**Dr. Jorge Luís Rouges** - Constitucionalista

**Sede de las Conferencias : COLEGIO DE ABOGADOS DE TUCUMAN**

**INSCRIPCIONES : CIRCULO DE MAGISTRADOS DE TUCUMAN**

**Palacio de Justicia 1<sup>er</sup> Piso Teléfono 248000**

**ARANCELES : PROFESIONALES**

**\$ 10,00**

**ESTUDIANTES**

**\$ 5,00**